

No. 717

DIRECCION REGIONAL  
USP ALUS  
U. T. 33 4808

EL ARGENTINO DJJO

AÑO XIV

CORRESPONDIENTE  
Tarifa de publicación en el CONCESION 718

御用...  
御用...  
御用...  
御用...  
御用...

大阪商船会社指定  
大阪商船会社指定  
大阪商船会社指定

森川塩澤商店  
PASSEO COLON 470  
U. T. 33 4808  
U. T. 33 4171

OSAKA KASHSOESNE NK KIASHS A

Av. Roque Saenz Peña 616 T. 38, AVENIDA 1082-1082-3808-3866  
COOP. COOPERATIVA CENTRAL 2047  
BUENOS AIRES

●乗船行本港...  
●乗船行本港...  
●乗船行本港...  
●乗船行本港...  
●乗船行本港...

往		来	
種別	料	種別	料
一等	...	一等	...
二等	...	二等	...
三等	...	三等	...
貨物	...	貨物	...

大阪商船  
乗船

週刊時報

SEM. SEMANARIO JAPONES  
Direct. Director: MITZUNOZUNO  
Redacción: AU SPALLATA 981  
U. T. U. T. 23, Subm. 0884n 705  
BUENOS AIRES  
TARIFAS DE SUSCRIPCION  
Un. m. mes. 1.50  
Tres m. mes. 4.50  
Ses. m. mes. 9.-  
Un. añ. 18.-

邦人間唯一の  
邦人間唯一の  
邦人間唯一の  
邦人間唯一の  
邦人間唯一の  
邦人間唯一の  
邦人間唯一の  
邦人間唯一の

SEMILLERIA  
Juan Calz & Cia.  
CASA CASAMATRIZ  
123 U. T. U. T. 470 CUYO 0065 CUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE  
Sucursales: N.º 16 CORRIENTES 3175  
U. T. U. T. 62, Mitr. 19543, T. 323, Oeste  
U. T. U. T. 47, Cuyo 5998-CETC1105, Centr.  
Sucursales: N.º 24 CHIVADAVIA 2425

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA - 1933 - 34  
BILLIAR BRUNSWICK  
BANDAS AMONARCH  
ULTIMA AVENUE D. C. SNOCKER  
Solicite informes  
Cia. Billiars Brunswick Sudameri. S. A.  
1894 - 189 ANGARGALLO (L. 1900  
U. T. U. T. 47, Cuyo - 35 Buenos Aires



キリスト教青年ホーム  
キリスト教青年ホーム  
キリスト教青年ホーム  
キリスト教青年ホーム  
キリスト教青年ホーム  
キリスト教青年ホーム  
キリスト教青年ホーム  
キリスト教青年ホーム

Semilleria EL COLONO  
ABONOS FERTILIZANTES INSECTICIDAS  
ELEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS  
J. S. GAGO  
IMPORTACION DE SEMILLAS  
HERRAMIENTAS PARA ORDINES  
GENERAL HORNOS 58  
U. T. 23 BUENOS AIRES 7101  
DIRECCION GRAFICA  
"SEMISSEMIL"  
BUENOS AIRES  
PIDA CATALOGO GRATIS

CACAS A  
ERERRAROR  
ESTABLERIA CIVIL Y MILITAR  
Acuerdos de crédito  
San Martín 71 74  
U. T. U. T. 15 389. 5849  
Buenos Aires



TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

修カルプ  
繕ルラン  
其デー  
他ラの  
機

SAN JOSE 220  
U. T. 38 - 5923

時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178  
U. T. 52 - 0933

INTORERIA  
**Selecta** CATARINEU  
Hnos.

5455 - RIVADAVIA - 5457  
U. T. 60, CABALLITO 1391 Y 3256

日本人経営テイントレリア諸彦  
の爲の染色工場  
仕上期日働行  
仕事は完全  
三台の配速自動車と  
二個の電話と御注  
文へのサービスは  
至急迄達

新案フランチヤ機  
T.B. レランバコ印  
カルデーラ・セントリフーガ  
クエーダヨのフランチヤ機  
製造販賣修繕  
高橋秀雄  
中報信之

Av. La Plata 1416  
U. T. 60 - 9421

TALLER GRAFICO **NIPPON**

SANTIAGO DEL ESTERO 975  
U. T. 23 - 7864

刷印版治文西  
**堂ンポツニ**  
種各他其、刺名前封等便  
中上教命用御拘不、少多  
総 川 北

Foto **TERAKAWA**

FLORIDA 580  
U. T. 31 - 8571

晝夜撮影  
出張にも應じます  
寺川寫真館

Masajista Japonés

Av. San Martin 6851  
U. T. 50 - 1226

日本式マツサイジ鍼灸  
リウマチス、神経痛、呼吸器病、  
胃腸病その他一切の疾病、幼少  
日本膏薬は西坂商店より  
取次取ってゐます  
山田忠重

Doctor **JULIO LUTZKY**

ALSINA 2474  
U. T. 47 - 5329

第二心臓肺臓喘息  
呼吸器  
診療  
午後五時  
八時  
山田忠重

**MATSUYA HOTEL**

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理化去、井物一切  
日本菓子製造致す  
の会食に應じます

亭まるだ  
▲井物一品料理仕出し  
すし、おぼろ、饅頭、煮出し  
御婚札、御誕生の祝儀  
御注大に應じます  
松田清市

CHACABUCO 770  
U. T. 33-0243

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフエーバー  
レストラント用の  
マル製品の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
PLATA BRAUN  
月賦拂の御注文に  
應じます

**BERNARDO BRAUN e HIJO**  
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

皆物の御引立と  
席代出し  
日本御料理  
折詰弁当調製致します  
千鳥

BALCARCE 1471  
U. T. 33-4887

GRAN BAR  
COLON  
de MANOLO GOMEZ

LEANDRO N. ALEM 622  
U. T. 31-1828

御酒其他の御飲料  
品質本位正真正銘保証付  
午後三時よりワリエテ開幕  
のオルケスタは毎夜二時  
から演奏致します

Academia de Bailes  
**SARITA**

まじめさで定評のある  
サリタ舞踏教室  
パイレを御習得下さい、初歩の方  
は特別室にて御教授致します、毎  
日午後四時十二時半  
回数券十二回分  
初歩用ニペン  
練習用ニペン



CANGALLO 1279

**Dr. Enrique Bleiz**

Cirujano Dentista

RAWSON 524 U. T. 54, Darwin 7463

齒抜金冠充填  
金入歯総入れ歯  
治療費低廉  
日本人に限り月賦  
払いの便法あり

領事館銀行船会社と近く  
御乗船御下船の便  
御旅館  
地方より出武の即日は是非御立寄願す  
昭和館

25 DE MAYO 330  
U. T. 31 - 5145  
BUENOS AIRES



### 支那事変の重大化に対処すべく 九月早々臨時議会召集

#### 全経済機構は戦時体制へ急々轉換

(東京十六日) 政府は支那事変の重大化に対処し臨時議会を召集し、必要なる予算並に戦時経済立法の措置を早急に採ることに決した。臨時議会の召集は早くとも九月十日以前に召集し、戦時体制への急々轉換を期すことと見られる。

(東京十六日) 政府は支那事変の重大化に対処し臨時議会を召集し、必要なる予算並に戦時経済立法の措置を早急に採ることに決した。

(東京十六日) 政府は支那事変の重大化に対処し臨時議会を召集し、必要なる予算並に戦時経済立法の措置を早急に採ることに決した。

#### 全国に沸騰する暴民支那軍情の聲

見よ、赤旗を掲げる暴民支那軍情の聲、各地に沸騰する。支那軍は各地に侵入し、暴民は赤旗を掲げて暴動を起している。支那軍は各地に侵入し、暴民は赤旗を掲げて暴動を起している。

#### 戦時経済立法企図の影響

##### 市場には反映せず活況著し

(東京十六日) 北京が上海に攻め寄せた影響で、市場には反映せず活況著し。戦時経済立法の企図は市場には反映せず、活況著し。

#### 産業総動員

産業総動員、戦時体制への急々轉換を期す。産業総動員は戦時体制への急々轉換を期す。

#### 空に輝く蒼いの偉勳

##### 我が二機の勇敢さに外人驚嘆 群がる敵機十数台と決死の交戦

(上海十四日) 敵機十数台と決死の交戦。我が二機の勇敢さに外人驚嘆、群がる敵機十数台と決死の交戦。

我が二機の勇敢さに外人驚嘆、群がる敵機十数台と決死の交戦。

#### 我が空軍の被害莫大

我が空軍の被害莫大、墜落損傷約七十を突破。我が空軍の被害莫大、墜落損傷約七十を突破。

#### 我が空軍の被害莫大

我が空軍の被害莫大、墜落損傷約七十を突破。我が空軍の被害莫大、墜落損傷約七十を突破。

身方即ち入敷(家族三人)月給九千八百、妻和は電話七三、マルチネス街三三九、四八九〇

#### 久保健吉

久保健吉、前敵前線、石効、去る十三日午後死去。久保健吉、前敵前線、石効、去る十三日午後死去。

友人 園田 天四郎、内田 茂一郎、下園 明吉、井村 虎彦

#### 原商會

原商會、八月十二日。原商會、八月十二日。

壯烈なる空戦の戦況  
支那空軍機は片っぱしから殲滅状態  
我軍確立す上海方面の制空権

爆破又爆破！敵機数十機墜落

支那空軍機は片っぱしから殲滅状態

（上海十五日）支那側飛行機の血闘へる飛撃行動に  
陸軍自衛隊隊員が我が空軍部隊と自衛上やむを  
得ず、盛下十四日夜より本格的活動を開始し、正の  
如く支那空軍機地に対し徹底的攻撃を敢行した。

（十四日午後六時）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、我が空軍機は支那空軍機を撃墜し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

我が陸戦隊の兵力は

上海争奪当時の数倍

餘裕種々持てる場を堅持

（上海十五日）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、我が空軍機は支那空軍機を撃墜し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

我が損害

極めて完備せる裝備にその背後に接する艦隊に空中部隊の支援により陸戦隊は餘裕種々持てる場を堅持し居る。我が空軍機の活動は、極めて完備せる裝備にその背後に接する艦隊に空中部隊の支援により陸戦隊は餘裕種々持てる場を堅持し居る。

（一）昨日支那空軍機により我軍機の墜落した。支那空軍機は我軍機を撃墜し、我軍機は支那空軍機に撃墜された。

（二）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

（三）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

（四）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

無敵道狂気の支那空軍

我軍の爆破さし支那機隊

（上海十五日）支那空軍機は我が空軍機と激戦を繰り出し、我が空軍機は支那空軍機を撃墜し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

（五）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

無惨！支那空軍の爆撃で  
上海の巷は阿鼻叫喚の生地獄

（上海十四日）上海の支那空軍機は我が空軍機と激戦を繰り出し、我が空軍機は支那空軍機を撃墜し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

（六）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

（七）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。

（八）我が空軍機は支那空軍機と激戦を繰り出し、支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。支那空軍機は我が空軍機に撃墜された。



### 氣狂支那の機振り

上海を交戦地帯より除外すべし  
若し英政府の要望ありとする  
我方は自衛上一蹶の方針

（東京十五回）十四日の支那空軍の上海空爆は、支那軍の爆撃は租界に多大の損害を及ぼし、英政府は在京英領事館に命じて支那政府に對し重く上海を交戦地帯より除外すべきことを申し入れた。支那はこれに對して、何等の事実なく、外務省では、我方に對する申入れは全然筋道のないものであるとして、寧ろ英國側の出方に注目をし、上海を交戦地帯化せざることを願う。英國側は、この要望は、我方の充分諒解を得るところであるが、支那側の態度は、行爲及び排戦行爲が徹底的に停止せざる限り、我方は如何と爲し難く、若し重く英政府より要望ありとするに、自衛上我國は之に應じて得ることあるやと、してゐる。

### 現地英艦隊參謀の抗議 我海軍側之を一蹶

（上海十五日）当地在泊中の英國軍艦タンカン号艦長R.S.デニソン大佐は上海派遣艦隊主任參謀として、

十四日午後三時、我方に對し、本日の支那軍の爆撃は租界に多大の損害を及ぼし、右は日本艦隊の租界向近小に投擲してゐる。これが重要なる原因と認めらるるに、租界安全のため、此の向の事情を考慮して、善處されたいとの意味の申入れをなして來た。我方は右に對し、本日上海市中時に避難民外國人の宿集する共同租界併租界等、發生した爆撃は、全く支那空軍の人道を無視し、國際條約を蹂躪した。首回砲法の爆撃に起因するものなり。我軍艦隊の存在に依り、斯る慘事が起るべきものでは、斯くて無。此の種の支那軍の干渉せざる不法行動、起るべきは、我が方は、渡泊してゐるものであり、我が留民並びに租界保護の任務遂行上、當然の責任である。御承知の如く、同下の情勢に於ては、軍艦の移動せしめるより、寧ろ現地に在ること、が重要なる所以、諒解されたいと事情を説明、その不當を指摘し、英國艦隊側の申出に、應じて得られない旨を回答した。

支那側の無軌道振りに  
各国俄然憤慨！

### 帝國政府の聲明

堪忍袋の緒は切れた  
東洋永劫の平和のため  
斷乎たる措置をとるに至った

（五日公使館着電）政府は、

（五日公使館着電）政府は、十四日午後三時、支那空軍の上海空爆は、租界に多大の損害を及ぼし、英政府は在京英領事館に命じて支那政府に對し重く上海を交戦地帯より除外すべきことを申し入れた。支那はこれに對して、何等の事実なく、外務省では、我方に對する申入れは全然筋道のないものであるとして、寧ろ英國側の出方に注目をし、上海を交戦地帯化せざることを願う。英國側は、この要望は、我方の充分諒解を得るところであるが、支那側の態度は、行爲及び排戦行爲が徹底的に停止せざる限り、我方は如何と爲し難く、若し重く英政府より要望ありとするに、自衛上我國は之に應じて得ることあるやと、してゐる。

**恤兵義捐金 募回貳万**

北支出征軍恤兵義捐金募集、切後引續き申込者増加し、あるに鑑み、之等有志諸氏の希望に沿ふべく、第二回の寄附金募集を決定す。

○申込み規定は前回に準じ

○×切八月廿一日とす

**同胞各位** 社団法人在亞日本人会 後 後四邦字新聞社

### 國際間に波瀾を捲起した 米駆逐艦対伯貸與案

#### 北米上院 結局討議を延期か

北米上院議員ワルシュが連日上院に提出した老朽駆逐艦六隻伯國へ貸與の議案は國際間に意外のセンセーションを捲起し、同案は米市平和會議の持論を誤却したるものであるとの見地より米國外務省は之に對する非難的聲明を發表したが、之に對し伯國外務省では近時における米國の練兵、建艦は

隨一である。米國艦を待つた男が他の男のピストル購入に對して大喧嘩を捲起する様もまた、新聞記者に對して皮肉の辭を吐いたが一方、北米が米洲各國に對して表明するところの機會均等の主義共他米洲政策に鑑み北米議會に於ても難色強く同案は閣下りこの米末を審議されず、大勢はこの際北米政府が上院に於ける同案討議を延期すべきことを指示して居り、同案は結局有罪無罪の確り算られるのではないかと観測が下されて居る。

### 對亜鐵道投資に對し

#### 英國の關係筋は憂色 重役連視察に末亞

景氣上昇の聲喧しきにつれて金融市場でも活氣を示して居るが、倫敦では對亞鐵道投資の成績が重く、白くいと云ふので關係方面に時影を投じて居り、運輸も倫敦市場に於て亞國鐵道株の下落を見た者

が、あり愈々現状維持では不可、實地に別した効果的の對亞鐵道の準備視察のため、去る十四日英國からパシフィック鐵道会社が倫敦を

亞國鐵道は輸送貨物が増加したと云ふが予期した程の影響を鐵道収入には与へて居ない。六年度の鐵道収入は大體四億七千八百萬ペソに當るが、經費は五億九千九百萬ペソに達し、其他種費を差引くと結局純利益七千七百萬ペソに落ち、これは年配當一割八歩六から居る。

後 R.M. アイーン、南部及西部鐵道の管轄で亞國北亞鐵道会社總裁 A.S. エリア、副總裁アルランサ等が末亞した、アイーン氏は船中で語る

五日前午五時未だ明けやうな薄明

行程十四州二重橋地六千、疾走を最終コースとし、午後二時十分ラアラタ市の決勝突へ突入り、一周大自動車競走は、十着に続き、以下続々勇ましくゴールイン、かくて全國の興味を對

アツ！と云ふ間に  
大統領の自動車衝突

は五方には後方進行の大統領發言機自動車に乗りかへ自邸へ急いだ

### 全國一周自動車競走

十五日午後二時十分勇ましく  
決勝突ラアラタ市にゴールイン

カバイアアランカ市にスタートを切つた暁の

市内スプリング街一三〇。  
市内スプリング街一三〇。  
市内スプリング街一三〇。

中川商店

全	本	一	四	推	賞	三	三	千	一	八	附	味	海	苔	一	二	一	一	
正	宗	糖	四	五	正	糖	四	八	白	玉	粉	一	七	干	豆	一	三	一	
餅	一	八	花	丸	丸	五	白	二	五	干	豆	一	三	一	一	一	一	一	
餅	一	七	櫻	海	走	一	六	黒	一	五	味	文	素	一	三	一	一	一	
海	神	廣	丸	一	中	物	煎	子	一	七	餅	一	二	全	一	一	一	一	
全	馬	丁	貝	一	三	若	布	一	二	ウ	二	糖	一	五	カ	レ	粉	一	
赤	貝	一	二	花	一	三	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
海	神	廣	丸	一	中	物	煎	子	一	七	餅	一	二	全	一	一	一	一	一
全	馬	丁	貝	一	三	若	布	一	二	ウ	二	糖	一	五	カ	レ	粉	一	一



### 祖國に通じた在亜同胞の赤誠 第二回募集義金陸軍省に伝達さる

北支事変勃発以来速早くも義捐盛る祖國愛は燃へて旅行に際して注  
意されつゝあるが、ブエノスアイレス  
に在る日本入会では速早くも七月  
十九日より国防義金募集を開始し  
各方面より義金が続々と届いて  
而してブエノスアイレス尋常代議公  
使の手を煩わすに在る。在日人から送  
られて来た義金六百三十六円九  
角は即ち

在留同胞 約五千名  
は一致し  
て熱誠  
十八銭は他は海外同胞からの義金  
と共に十六日、外務省石井次長局  
長を通じて陸軍省に伝達された

### 日小校改革相談会 先づ研究委員詮衡に取りかゝる

既報一、日会附属小学校改革相談会  
は去る十四日午後四時四十分より  
日会々館に於て、公館側より細川  
通款官、下保書記生両氏、日会より  
中村、鈴木正副会長以下宮田、深田  
安永、本田の諸氏、父兄会を代表し  
て賀集父兄会長及び高市氏等  
の間に開会された。

### 熊本海協の定期総会 一 本年度役員選出

熊本海協外務会並同支部第十回定期  
総会は去る十五日午後四時半より  
総会堂に於て開会された。出席者  
約三十名、先づ内務部長の訓会

## "KEROFIX"

DEL SR. ALEMAN (MARTIN)

去る七月一日より品質及び性能に於て従来の如何の  
る型よりも傑出せる  
ケロフィス印新型ケマドール発売  
御買求めに際して願寄諸君の御便宜を計るため而  
して旧式ケマドールと新品を区別せんがために且  
又、模造品と本品との差を一目瞭然たらしめんが  
爲に新式ケマドールには次の如き商標を付しま  
した。他は支店にありませんから何卒左記へ御届  
命の程御願致します  
販売店 デフェンサ街三二番地  
(ロート三三三三) アサマケロフィス  
製作所 ケマルカ街四五二番地  
(ロート七一九九) アサマケロフィス  
M・セイツ商会

大河栄一、吉田一月、松藤貞彦  
若尾新平、諸村清一、吉田又彦  
岩下 欣、永田彦雄、田中清吉  
西坂實次、西坂 等、岩岡嘉平  
右左 桂藏、矢野重雄、吉野貞雄  
有田長次郎、平田政市、上村久太郎  
最後は役員一同夕食を共にして散会

日会婦人部では  
去る廿九日午後三  
時より日会館で定期総会を開く  
送別会  
去る十四日午後七時より、日  
会々館に於て我部五名は  
賀集父兄会と共に今回ラッパ九  
名を以て送別した。出席者六十名  
ケマロフィス印ケマドール市在位  
知人一同は日会々館に同義捐

#### 高着丸

らぶら丸 八月廿一日出版  
はわい丸 八月廿五日出版  
ぶえのす丸 九月九日出版  
八月廿三日出版

## KEROFIX

DEL SR. ALEMAN (MARTIN)  
M. SEITZ & Cia.  
EXPOSICION Y VENTA TALLERES  
DEFENSA 321 CHARCAS 4511  
L.T. 33-40-1529 L.T. 91-FAL. 9998

ケマドールは洗剤の  
で相談し給ふ振金  
金額は陸軍大臣宛  
日本へ送付した也  
湯武 賀集父兄会  
中より花  
田海軍武官は去る  
十五日午後四時空  
路帰武  
久保健言氏 予て  
療養中久保健言  
氏は薬石おおく去  
る十三日長逝さる  
用店 黒川廣氏は  
オリエンタル街  
四三三番に明大より  
ケマドールを同業

ケマドールは洗剤の  
で相談し給ふ振金  
金額は陸軍大臣宛  
日本へ送付した也  
湯武 賀集父兄会  
中より花  
田海軍武官は去る  
十五日午後四時空  
路帰武  
久保健言氏 予て  
療養中久保健言  
氏は薬石おおく去  
る十三日長逝さる  
用店 黒川廣氏は  
オリエンタル街  
四三三番に明大より  
ケマドールを同業

# 思ひのたけを英文で 海の彼方の彼氏へ! ハマに生れた恋飛脚

## モダン代書屋さん

国際ロマンスが毎週送られてくる。異国のマドロスや健気な金持は、タンゴ、ホルン、カフエー、モダン、おどろきの狂歌の巻に現はれ、もつれ合ふステップに赤い恋の火花を散らす。だが、時経ては異国の空へと離れ、くはらぬは、自ら身だ、そしてやがては恋文の交授とあるか、ハマの相手が広い、片言交りの英語すらまだしも、レターも亦ればおどろきと書けども、こゝにモダン代書屋の必要が生れ、近末めつきりこの珍商売が燃え、ハマ新商売往來に一行を加へた、といふ話

これを手紙とやつてゐるのは、横浜市中区山下町前田路の「からん」すこや米倉」といふ、新代書屋さん。これへホルン、カフエー、モク、快音が十三回も目撃して、恋の成就の祈願をする。「妾に代つて彼氏に手紙を書いて、エ、エ、」

と押かける、いかつい看板を出して置いて、ご主人、すぐに、ヘイ、と引受け、ちまう、このご主人は本年五十六歳、酸いも甘いもかみ分けた年輩の承倉翁、ご用件のご趣旨は百も承知、愛の英文を、胸に浮かべて、強いルージュのやうな胸のうちは、こつ、胸の胸を、扶ちかひの気持を打ち込んで、それを速記し、横文字に綺麗に整へ、思ひのたけを添えてやる。彼方からの返事が来ると、それを速

このモダン代書屋さん、かんびりやつても、百円のみのりはあるといふもの、この翁を始め、モダン代書屋の翁を運んで、ハマに曝し出された国際ロマンスはいくつも生れたが、わけても最近、向のフランスの名作家から、遺書、五万フラン(約五万円)を授けたハマの某ホルンダンサー、某汽船会社の船長は、かき、素直な厚敷の主とあつた。モク、カール、インドの大貿易商の正妻とふり、アテラに行つたバリー

このモダン代書屋さん、かんびりやつても、百円のみのりはあるといふもの、この翁を始め、モダン代書屋の翁を運んで、ハマに曝し出された国際ロマンスはいくつも生れたが、わけても最近、向のフランスの名作家から、遺書、五万フラン(約五万円)を授けたハマの某ホルンダンサー、某汽船会社の船長は、かき、素直な厚敷の主とあつた。モク、カール、インドの大貿易商の正妻とふり、アテラに行つたバリー

このモダン代書屋さん、かんびりやつても、百円のみのりはあるといふもの、この翁を始め、モダン代書屋の翁を運んで、ハマに曝し出された国際ロマンスはいくつも生れたが、わけても最近、向のフランスの名作家から、遺書、五万フラン(約五万円)を授けたハマの某ホルンダンサー、某汽船会社の船長は、かき、素直な厚敷の主とあつた。モク、カール、インドの大貿易商の正妻とふり、アテラに行つたバリー

## ビール樽で行水する路子

問題の映画「犠牲」にまた警告

三の警告にもか、はらずか、る場面のあるこ、こに不満の意正

このモダン代書屋さん、かんびりやつても、百円のみのりはあるといふもの、この翁を始め、モダン代書屋の翁を運んで、ハマに曝し出された国際ロマンスはいくつも生れたが、わけても最近、向のフランスの名作家から、遺書、五万フラン(約五万円)を授けたハマの某ホルンダンサー、某汽船会社の船長は、かき、素直な厚敷の主とあつた。モク、カール、インドの大貿易商の正妻とふり、アテラに行つたバリー

日本酒 新着!!!  
白鶴 四合瓶入  
菊正宗 四合瓶入  
S. ANDO & Cia  
DEFENSA 540/32  
U.T. 33-2296  
CASA NAKAGAWA  
SUAREZ 1300  
U.T. 21-0869

ALMACEN NISHISAKA  
西坂貫太商店  
市内アウストリア街二〇一  
四十二(電話二九一五)

漢和大辞典  
日用語辞典!  
蔵田書店  
市内カセロス街一九八三  
四十二(電話二九八七)

ACADEMIA DE BAIRES SARITA  
CANGALLO 1279  
タチズ二組のオルケスタ新設  
ダンス多教補充 面目一新!  
毎日午前九時から午後七時迄教授  
回数券十二回分練習用(一)初歩用(二)  
但し日本入の者は限り割引あり  
タンゴダンスも教授致します  
PROFESORA SARA MUÑOZ

女中入用



**JUGUETERIA TORRO**  
SARMIENTO 540  
U. T. 34 - Defensa, 1687

玩具購買家必  
廉價、在庫品豊富の  
**トロロ玩具店**  
日本製玩具あり  
御申込次第型録送付

歯科医療の  
御相談に應じます  
日本歯科  
医学士 **山本実雄**  
應接時間 午前八時~午後十時  
市内エントレリオス街九七三  
号二階 U.T. 三三〇五五二

日本産敷  
文化住宅 **建築**  
家具製造修理其他の御用命を願ふ  
大工指物師 **山本 玄**  
Av. del TEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

ラキリアム・ブリン  
ソシエテ・ベルド商会  
代理人  
**グイセシエ**  
シリアエロ  
和 優良球根  
各種販賣  
輸入  
カサメンティア 四八八三  
U.T. 五九一三〇〇五

自宅出張撮影  
複寫引伸し  
如何に高品質でも御受け致し  
市内サルタ街一五八  
U.T. 三七一五七〇四  
寫真師 **佐藤貞則**

新案 **T S B** 印  
フランチャイズにセン  
トリアガ製作販賣  
カナイ街三二四一番角  
U. T. 45 - 0294  
Calle Danel 1438  
**FRANCISCO SANTERO**  
EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

**MEDICINAL NEWS**  
28 - Suipacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
肺結核新療法 月々お金の便あり  
婦人科。電気治療科  
X光線科 (各科専門医十名)  
診療科三ツ  
午前九時~十二時  
午後二時~八時  
日曜祭日は午前中

**Ernesto Coco**  
15 DE NOVIEMBRE 2335  
U. T. 23 - 2835  
**ケロセン廉賣**  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御職員を蒙つて居ります

**TOYOKEN**  
25 DE MAYO 356 U. T. 31 - 0739  
**東洋軒**  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
并物一切麵類  
畫食  
配達致し  
相変らず  
御引立を

東洋科  
医学士 **國分鉄藏**  
左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます  
ドクトル エドアルド キンタニヤ 歯科医院  
市内エドラス街六九二、四階  
デバルタメントN 電話三三一一三〇

故國の雜誌書籍  
各地新聞取次販賣  
**大隆堂**  
大城正雄  
電話一御注文あり  
直に御届けしす  
△地方の御注文は送達に  
祭送しす  
ENTRE RIOS 541  
U. T. 38-9191

書籍雜誌  
日本の各種雜誌  
新刊單行本 小説  
絵本其他 迅速に  
御取次致しす  
毎日曜午前十時  
から店内を開放  
して居ります  
**藏田書店**  
CASEROS 1983  
U. T. 23 - 9872

**RESTAURANT PAGODA**  
A. P. R. Saenz Peña 614.  
U. T. 33 - 3738

胃市唯一の支那料理  
**中華樓餐室**  
世界に誇る美味と營養  
是非一度御試食願ふ共々

ホマン式フランチャイ  
並にカルテラの修繕取付  
一切廉價に引受けす  
ホマン会社  
指定機械師 **トリビオゴメス**  
Carlos Calvo 1159  
U. T. 23 - 4564

**SASTRERIA "TORRO"**  
SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品質本位  
仕立入念  
八十五ペツ  
より各種  
**トロロ**  
**高等**  
**洋服店**  
この店若切技  
御持参の方には  
一割引致しす



御旅館 **双葉**  
御下宿  
和洋食月極めに應じます  
皆様の御笑顔を願ひます  
**尾崎幸千代**  
USPALLATA 812  
U. T. 23 (B. Orden) 5735

CLINICA MEDICA CANGALDO

CALL CALLE CANGALDO 1542

Atendi Atendida personalmente por el Director

Dr. Dr. A. GODEL

Médi Médico Cirujano

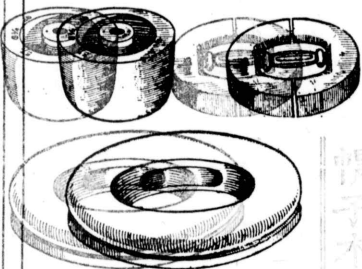
最新式獨乙療法
最新式獨乘療法
淋病 梅毒 瘰癧 痔瘡 脫肛 遺精 早洩 陽萎 腎虧 衰弱 婦女 經閉 痛經 崩漏 帶下 產後 諸症

白晝祭日は午前...

無痛拔牙
金入 銀入
DR. BRBELBUJEVICH
BDO. BBORDEIRIBOYEN 1404
U. T. 21 T. (83 O. (B.P.O.) 0279

"EL SASAHI"
de del MIYAZONO Os.Hnos.
Casa Casa-Matriz:
CHARCHARCAS-1873 T. U. BUENOSAIRES 4386
Sucursales:
BME, BMER IMPRE-2511 T. U. BUENOSAIRES 7159
RIVADAVIA 5202 BUENOSAIRES 4738
CONS CONSTITUCION 1487 T. U. BUENOSAIRES 46
SAN SAN FERNANDO. (FAC. C A)

UBUIS GOR Hnos.
LIMA LIMA 1029
U. T. U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕立...
御注文は電話で...

LA FINE JAPONSE
de K.UCHINO
LAS LAHERAS 667
TUCUMACUMAN
ツクマン市
内野喜吉

Bazar "LA JAPONESA"
de KUFUNAI
Calle RIVADAVIA 1945 U. T. U. T. (47) 6545
御帰朝の御土産は...
御土産の御土産は...

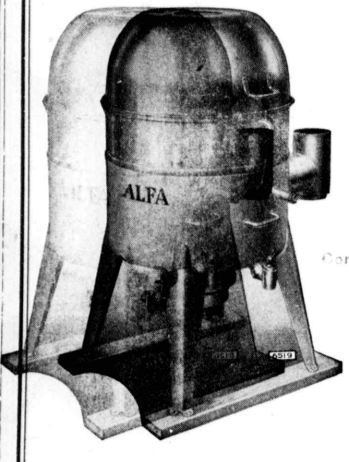
CAFE Y CERVECERIA "SATUMA"
有水武二
久松雄
竹内武義
加藤吉隆
Gen. H. HOROS 54
U. T. U. T. 0526 BUENOSAIRES

味の製造販賣
味噌
醤油
味噌
味の製造販賣
味の製造販賣

HUMBERTO I-1663
西語並日本語講習會
夫人海外協會支店

琉球三味線教授
日土曜午後三時後...
安里電業

ALFA LAVAL S.A.I.
ofrece recoda IV ma moderna maquina
"A LAVAL" para el lavado de ropa,
de mane mane sumamente fátil y liviano.
ALFA LAVAL S.A.I.
U. T. U. T. 33 v d v 84. 8467



MECANICO. AIEMENDEZ
CALL CALLE ALFA VERA-787 T. U. BUENOSAIRES 1108
力乾燥機
力乾燥機

